

Magtubu to tumô to Pol li bij

Tésalonisijênê

Kwôlo kôl kwôli magtubu to Pol li hen

Na kirijna *ôbi jé Pol ôrijn kergare tori tojn ulê béré to têtê wôô hen aña ôbi ré henajn Pilip sajn Tésalonik a. Ôbi ði tô églis kirijn bay ka hen nijba, ôbi wôl ya gajn né, wôsa Jubjê ka mô ya hen na, ka pôni ðibri iyêre. Ajn liri wo ôbi hena Tésalonik lew ô Béré (Jé lê bay jé 17: 1-10). Cêgê kirijna ôbi na Kworênt menba, megari ôbi jé Timoté era sa uwonni ajn dôri kwôli Tésalonik. Na ôbi á, Pol ré lijn magtubu tori to tumô bijn Tésalonisijênê hen. Na Kworênt a a ôbi ré li magtubu hende to hen biji hen. Bay henê are kôl iyôn ba magtubu hende to hen ré na to ca tumô magtubu kêm to yi bô Magtubu Tôô tojn Bijare to Kôrbi a hen. Hende lijn na elê tôre bay cêgi yê Jésu Krist a.

Sapitre 1: 1 - 3:13 na, kwôli Tésalonisijênê ka Timoté dôrijn Pol hen na, biri yi derê damañ. Ôbi lijn Emen dosé wôsa bay yi anğajn gelé bijn ðijné ka ðangji ka bô emê bi wo hen a men, ôbi kôl kwôli jé wo ôbi na li nañ yiri perêrji a hen men, kwôli geyé wo ðiré erê geléji hen men.

Sapitre 4: 1-12 na, ôbi dôbji ibiyare bôrji a bi bay ré lêjnê mera ré, nijba, bay ré ô tumô tumô tô geré ayê bôô woji a. Sapitre 4: 13-5: 11 a na, ôbi uwôlji kwôlê sa kwôlo bay engereri gengijn sa jê sé wo ðijné ka ma men, gengijn sa hera wo *Krist nañ dampare tori hen men. Sapitre 5: 12-28 hen na, ôbi duu kibi magtubu tori nañ tôô to ôbi ay biji men, lijji dosé a men.

Magtubu hende to hen na, a jalê bô ka anğe kwôli anğa a lê are gerjé wulê hen. Derêri ba, na wo bay ayê bôô ré gel

wo coré na gawrê ka kirij̄n ka perañgi añ kwo ré gengij̄n sa wulê wo kiyay ba, bay ré ði bôrji mega wo wulê bi wo hen ré sa nij̄ba, kwo tayriri ba, ré na kwôlê wôni ré. Añ wulê bi wo hen na, bay ré merê kwôy yôd nañ Kelma (4: 17).

Dosé to Pol lij̄n bay ayê bôô ka Tésalonik a

¹ Nôbi, Pol nañ Silas nañ Timoté a lê magtubu hende to hen béñge kenbay ðij̄né ka Ibarna Emen nañ ka Kelma wona Jésu Krist ka Tésalonik a. Nini lêñge dosé. Bi bô derê nañ bô jalê wo Emen baa nañ ken.

Pol lij̄n Emen dosé wô bay ayê bôô ka Tésalonik a

² Nini lij̄n Emen dosé kwôy kwôy wô sarñge kêm men, kirij̄na nini mô wô uwôlêri ba, nini uwôli wô sarñge a men. ³ Kirij̄na nini mô wô uwôlê Ibarna Emen ba, nini erem sa jé wo ken li wô kibi ayê bôô wongé hen men, kwo ken li wô kibi peré wo ken perij̄n Emen hen men, wô kibi ðeré wo ken ðu bôrñge iyêre sa anga ken ði bôrñge sara tô Kelma Jésu Krist hen a men. ⁴ Yêênêrni, nini hôn wo Emen né perêñge men, ré terêñge kené yi kari a men. ⁵ Wôsa béré Kwôlo Dôri wo nini uwôl hen na, na nini uwôl nañ kwôlo kibrini a hen mera ré, nij̄ba, na nañ néé wo Tunu toñ hendi bô bôrê. Men, na nini hôn wo béré kwôlo niné iyêl hen, ré na tu kwôlê men, ken hôn hal wo na nini môrij̄n perêñge a hen a men. Na nini li hen iyôñ na wô derê wongé. ⁶ Men, kenbay ba, ken ay na sa têrni men, sa tê Kelma men. Bi wo ken gelij̄n gusij̄n hen kôba, ken ay kwôlo Emen bôrñge a nañ yi derê wo Tunu toñ hendi bô bôrê béñge hen. ⁷ Na ôbi á, kené na ari gelé ka dôri ka bay ayê bôô ka Maséduwan a nañ ka Akay a añ bi bay ré lij̄n hen iyôñ men hen. ⁸ Sa kebrenge kenbay na, ðij̄né toy kwôlo gengij̄n sa Kelma. Na sa iyé Maséduwan a nañ Akay a

mera ré, nijba, kwôli bê bôô woŋge sa Emen a ôm naŋ kirij kirij aŋ kwôlo nijna hô kelê gengij sari ba, naŋ nij. ⁹ Wôsa bay naŋ kibriji woji dô kwôli beré wo na ken beréni yerŋge a wulê wo na nini ôrij iyére tonŋe a hen men, kwôli d'é wo ken d'éŋ kamrê aŋ ken bul uŋé Emen woŋ tiri woŋ ôbi merê tu geŋ a men hen wô lê jé biri. ¹⁰ Men, kené môrij gemij Kemari wo ré hena derômaraj a hera hen a men. Na Kemari Jésu wo ôbi biri ji si kamjê hen ôbi a sa derêna bô bô tarê wo Emen wo a era hen.

2

Jé wo Emen wo Pol na li Tésalonik a

¹ Yênen, kenbay naŋ yerŋge ken hôn wo kergare to niné ô iyére tonŋe a hen na, ré na wo beray ré. Wôsa aŋga nini ô wô lê hen na, nini duu dô. ² Pa dema niné era uŋéŋge Tésalonik a tô na, gusij to bay na geléni men, tiiré wo bay na tiréni a Pilip a a men na, ken hôn nij. Iyére tonŋe a kôba, ðijé ka pôni li kumbul naŋ ni daman, nijba, Emen béni néé bi niné uwôlij béré Kwôlo Dôri wori béŋge. ³ Aŋ kelê wo nini kôlij ðijé bi ré bi bôrji sa kwôlo Emen a hen na, nini kôl na kwôlê woŋ benare ré men, kwôj bô habrê ré men, kwôj lamê kirij né a men. ⁴ Nijba, na kwôlo Emen gey a niné kôl hen, wôsa ôbi berêni mega wo niné nêŋ aŋa ré béni kwôli niné kôlij ðijé hen. Nini uwôl béré bi wo hen na wô wo gawrê ré dinéni ré, nijba, bi ré dôrij Emen wo hôn ermé woni hen ði. ⁵ Men, ken hôn men, Emen kôba, hôn a men wo kwôlo niné kôl hen na, ré na kwôj laserê kirij ré men, niné bili na wô uwôrij gursu ré a men. ⁶ Men, nini gey diné wo gawra ré men, kwôŋge kenbay ré men, kwo kani ka d'angji ré a men. ⁷ Wôsa nini nêŋ wo ré niné néŋge wô wo niné na bay jé ka Jésu Krist, nijba, nini li hen iyôŋ né. Aŋ kirijna na nini mô perêŋge a hen na, na nini béŋge ulôŋ môŋ

iyore to biǰn kamne ulôn hen iyôn. ⁸ Na wô peré wo nini perénge hen aǰna niné uwôliǰn béré Kwôlo Dôri wo Emen bi wo hen béǰge hen. Nini geyénge damaǰ aǰ ré na yerni bi kôba, niné ayê liǰn jé béǰge hen. ⁹ Yêni, erménge sa jé wo nini li perêrǰge a merênǰn kêm hen. Wulê bi wo na nini uwôliǰn béré Kwôlo Dôri béǰge hen na, na nini li jé yoyre naǰn tu tare aǰn bi niné môriǰn kwôni perêrǰge a hen né.

¹⁰ Men, na ken gel jé lêreni wulê wo na nini baǰn perêrǰge a kenbay bay ayê bôô hen men, Emen kôba, na hôn a men wo ré na jé lê wo dôri men, kwoǰn derôre a men ðiba, ré na kwo habiǰn né. ¹¹ Men, ken hôn wo na niné cubu tirni tôrǰge a pôn pôn kêm mega wo iba kamrê ré liǰn naǰn kamni hen iyôn. ¹² Men, na nini dôbêǰge ibiyare bôrǰge a men, na nini jal bôrǰge men, na nini masêǰge bi jé lêreǰge ré dé tu Emen woǰn ôbi uwôgêrǰge bi kené si bô emê iyére tori a men, kené mô bô hini emê wori a a men hen.

¹³ Men, nini liǰn Emen dosé kwôy kwôy wôsa kirǰna nini ulêǰge béré kwôli na ken toy aǰn biǰn bôrǰge sara hen na, na ken bô mega ré na kwôlo gawrê ré, niǰnba, ré na kwo Emen. Na tiri, kwôlê bi wo hen na kwo Emen aǰna ré li jé bôrǰge kenbay kaǰn bay ayê bôô a hen. ¹⁴ Yêni, na gusiǰn to bay na geliǰn églis to na to Emen aǰn bi bôre sa Jésu Krist hen a kenbay kôba, bay ré gelêǰge hen men. Yêni, geyénge gaǰn a gelêǰge gusiǰn mega wo Jubnê na geliǰn bay ayê bôô ka Judé gusiǰn hen iyôn men. ¹⁵ Na Jubnê bay ka hen a na deré Kelma wona Jésu naǰn bay kibi Emen ka tumô aǰna ré hô geléni gusiǰn kemnêǰn a men hen. Aǰn jé lêreǰge dôriǰn Emen ré men, bay na bay bayi ðiǰné kêm a men. ¹⁶ Bay mase ciré jerêni bi niné kôliǰn ðiǰné ka na Jubnê ré hen kwôlo Emen wo a gôliǰn naǰn ci hen. Ôbi a na têriǰn to bay li derǰn kibi to gay gay to bay lêrê hen aǰn

bugo bô tarê wo Emen sarji a.

Pol genge herê erê gelé bay ayê bôô ka Tésalonik a

¹⁷ Yênen, kirijna bay na dagêni sa iyêre tonje a na, doyrengge lêni lê wo ken gel ré. Na yerni a na erê hen nijba, tinini ba naj ken yeŋ. Aŋ nini mase wo niné herê ô geléngge. ¹⁸ Nôbi naj yen en genge têê kwône ené herê ô geléngge nijba, Sidan a jerêni. ¹⁹ Na kenbay naj tô bay ayê bôô ka baa hen a na tô aŋga nini mô gem hen men, yi derê woni men, gwôyê woŋ damŋare wo nijna diŋ deŋgôrni tumô Kelma wona Jêsu a wulê wo ôbi a buloŋ heraj hen a men. ²⁰ Na tiri, wo kena ari dê deŋgô kani men, yi derê woni a men.

3

¹ Ôbi á, gelé wo nana gelij yerna ré ca yeŋ hen na, nêmeni nij aŋa niné genge nibay naj Silas niné erê merê Atên a sem, ² aŋa na niné jé Timoté ô upéngge hen. Ôbi na yêna wo li jé wo Emen naj nini men, nini uwôl béré Kwôlo Dôri wo Jêsu Krist hem a men, ôbi á, niné jéri yerŋge a bi ré ô lê naj ken men, ré dôbêngge ibiyare bôrŋge a aŋ bi kené d̄ebij iyêre sa ayê bôô woŋge a. ³ Wô wo gusiŋ to bay geléngge hen na, ma kena d̄éŋ geré wo Emen. Wôsa ken hôn mega wo gusiŋ na, ré yi gengij na sarna nabay diŋé ka Emen. ⁴ Na nini keléngge ca tumô kirijna na nini baj perêrŋge a tô hen mega wo bay ré geléna gusiŋ aŋ haw hen ba, ken gel naj turŋge nij. ⁵ Na ôbi á, bôn né bu kalmê ôm né aŋa na ené jé Timoté yerŋge a bi ré ô gelé na ba, kené bi bôrŋge dô sa Emen a baa ya ba, wôsa bôn hare wô wo Sidan ma ré lamêngge aŋ jé wo na nini li perêrŋge a hen ma ré yé aŋga beray d̄éŋ iyôŋ.

⁶ Nijba, ôbi bulo hera nij aŋ derêni kwôleŋge wo dôri kôl iyôŋ ba kené bi bôrŋge sa Jêsu Krist a baa ya men, kené perij yerŋge a men. Men, ôbi kelêni kené erem sarni a

dô baa ya men, doy geléni ré lêngge mega nibay kôba, doy gelérnge ré lêni hen iyôŋ men. ⁷ Yêênên, bi wo nini geliŋ gusiŋ gaŋ hen hari kôba, kirijna Timoté derêni mega wo kené bi bôrŋge sa Jésu Krist a baa ya hen iyôŋ na, bôrni kuriŋ tôŋ hari niŋ. ⁸ Wôsa mega wo ken bu bôrŋge iyêre tô biŋare tonje a naŋ Kelma a baa ya tô hen na, nini bér cagaga niŋ. ⁹ Yerni bi wo yéni tumô Emen a wô sarŋge hen na, ré niné liri dosé wô sarŋge têê dubu kôba, nêem né tô tô. ¹⁰ Men, nini uwôli yoyre naŋ tu tare bi ré béni bi niné hô ô geléŋge men, niné hô geléŋge aŋga gengiŋ sa geré wo Emen wo ken hôn ré tô hen men.

¹¹ Bi Ibarna Emen naŋ yiri naŋ Kelma wona Jésu bi ré béni geré bi niné hô ô geléŋge. ¹² Bi Kelma wona béŋge bi ken periŋ yerŋge men, kené periŋ tô biŋé ka đanŋi kêem a men tumô tumô mega wo nibay nini peréŋge hen iyôŋ men. ¹³ Na hen iyôŋ a, kené đebijŋ iyêre tô kwôli a aŋ bi kené liŋ ani kani ka habijŋ né men, kené yiŋ gawrê ka séli tu Ibarna Emen a Wulê wo Kelma wona Jésu a buloŋ herajŋ sa terare a nà naŋ *manê ka derômarajŋ a kêem hen.

4

Hal wo dôriŋ Emen

¹ Yêênên, kwôlo đanŋi wo niŋa kelê a na: tumô ba, na nini geléŋge hal wo kené li aŋ ré dôriŋ Emen, aŋ ken li na hen iyôŋ hende to hen têj têj. Men, haw hen nini hô uwôlêŋge men, nini sôm sarŋge a a men naŋ hini Kelma wona Jésu bi kené li hen iyôŋ tumô tumô. ² Ken hôn na kaŋ tôô to Kelma wona Jésu wo na kôliŋ biŋé ré li a niné keléŋge hen men. ³ Wôsa aŋga Emen gey na, na wo kené yi biŋé ka séli tiri a men, kené jôô yerŋge sa yiŋare toŋ iyôŋ a tôŋ a hen a men. ⁴ Men, bi i i ba, bi hôn kini merê naŋ tamni naŋ bô bôre men, naŋ geréri a men. ⁵ Diba ken đí doy yébé lêngge đê sarŋge mega wo liŋ biŋé ka hôn Emen

né hen iyôñ né. ⁶ Sa kwôlo gengiyi sa wogé yébé bi wo hen na, bi kwôni liy yêni ôbi ayê bôô habiyi gengiyi sari ré yôd. Na nini kelênge ba, na nini hô kelênge a tô: mega wo ðiyé kañ bay lêre are bay ka iyôñgi hen na, Emen a sa perêji. ⁷ Wôsa Emen na uwôgêna bi nana yiyi yiyare toñ iyôñ a tôñ né, niñba, bi nana yiyi gawrê ka séli tiri a ði. ⁸ Ôbi á, kwôni wo ré kañ kwôlê bi wo hen na, na kwôlo gawrê a ôbi ré kañ hen né, niñba, na kwo Emen woñi ôbi béngé Tunu toñ hendi bô bôré hen a ôbi ré kañ hen.

⁹ Yêñên, kwôlo gengiyi sa peré wo kené periyi yerñge hen na, ken gey bi kwôni ré li magtubu béngé kwôli ré niñ, wôsa Emen na gelênge geréri niñ. ¹⁰ Na tiri wo ken pur ðiyé ka Emen ka sa iyé Maséduwan kêma hanje, niñba, nini uwôlênge bi kené hô li hen iyôñ damañ a. ¹¹ Men, masênge bi ken mô dô men, cebênge turñge tô anja na kanje kañ yerñge a men, merênge bi ken li jé nañ kôbreñge woñge mega wo na nini kelênge tumô niñ hen iyôñ. ¹² Lênge hen iyôñ bi ðiyé ka ay bôñji ré tô hen na, ré dô kwôlênge dô men, kené môriyî kwôni ré men.

Kwôlo gengiyi sa jê sé wo ðiyé ka ma

¹³ Yêñên, kwôlo gengiyi sa ðiyé kañ bay ayê bôô ka ma hen na, nini gey bi kené hôn tôri dô añ bi kené li nimré mega ðiyé ka pôni ka ari ðé bôô sara kaji nañ hen iyôñ né. ¹⁴ Wôsa nana hôn wo Jêsu ré ma añ Emen ré biri ji si kamñê men. Na hen iyôñ a ðiyé ka ré ma tô Jêsu a hen na, Emen ré sa biji bay ré jê sé kamñê añ heraji nañ Jêsu men.

¹⁵ Kwôlo niñja kelê haw hen na, na kwôlo Kelma wona na kôl niñ. Wulê wo ôbi a buloñ herañ hen na, nabay ka nana baa geñ hen, naa erê tumô ka ma niñ hen né kwôy. ¹⁶ Añ wulê bi wo hen na, Emen a ayê tôri bé, menba, tôô dami wo *manê ka derômarañ a emê kañ ta, menba, burujju to Emen a emê menba, Kelma Jêsu Krist nañ yiri a

herbo derômaraj a ajɪ ðijé ka na ma tô *Krist, kwo Emen dôri hen hen na, bay a jê sé kamɲê tumô. ¹⁷ Ajɪ nabay ka nana baa tu geɲ hen na, Emen a sa dayêna naɲ ci bô kirijɪ ka geri a wô jerê kwini Kelma wona ta ajɪ naa sa erê merê naɲ ði yôd. ¹⁸ Iyôɲ ba, ken dôbijɪ ibiyare bôrɲge a naɲ kwôlê bi wo hen.

5

Merêɲge sa têɲge gemiɲ hera wo Kelma

¹ Yênen, kwôlo gengijɪ sa wulê wo are bay ka hen a saɲ hen na, ken ôrijɪ doy magtubu to niné li béɲge gengijɪ sa wulê bi wo hen ré nijɪ. ² Wôsa kwôlo gengijɪ sa Wulê bi wo Kelma wona a buloɲ herajɪ dus mega gema wo so yoyre hen na, ken hôn dô nijɪ. ³ Kirijɪa ðijé a kelê iyôɲ ba: «Kirijɪ ré yi naɲ jalêrji men, naɲ derêrji a men tô,» menba, mênê a soji dus môɲ yê wo jubu iyore dus lere iyôɲ. Ajɪ kwôni pôn nêɲ iyôɲ wo a baa ba naɲ. ⁴ Yênen, kenbay ba, ken mô na bô dilemne a wo wulê bi wo hen a jebéɲge dus môɲ ôbi gemsare iyôɲ ré nijɪ. ⁵ Wôsa kenbay kena kirijɪ ka peranjɪ men, kena kam kirijɪ ka wôli a men ðiba, kena ka dilemne ré nijɪ. ⁶ Iyôɲ ba, na yéɲge kum mega wo ðijé yijɪ hen iyôɲ né nijɪba, na merêɲge tu geɲ men, na ðéɲge tu melênê sa yerna a men. ⁷ Hena kwôni wo ré gey yé kum ba, na yoyre a ôbi ré yi kum men, hena kwôni wo ré gey kwoyé care ba, na yoyre a ôbi ré kwoyé men. ⁸ Nijɪba, nabay ba, nana kirijɪ ka wôli iyôɲ ba na ði tu melênê sa yerna. Men, ayê bôd wona naɲ peré wo nana pur megêrna a men hen na, bi yi môɲ *bargay kaɲ kumbul kaɲ masure ka nana tôbe têlijɪ yerna iyôɲ men, gelê wo nana ði bôrna sara hen kôba, yi môɲ jabga woɲ kumbul wo ken têlijɪ sarɲge iyôɲ a men. ⁹ Wôsa Emen na

terêna na wo nana geliŋ gusiŋ tô bô tarê wori a ré, niŋba, ðiré gôliŋ naŋ na wô kibi aŋga Kelma wona Jésu Krist li hen ði. ¹⁰ Wôsa ôbi ma wô sarna aŋ bi nana ô merê naŋ ði aŋ ré nana ma na ma, ré nana mô na tu geŋ kôba, wulê wo ôbi a heraf hen na, na kwôlê wôni ré niŋ. ¹¹ Iyôŋ ba, ken dôbiŋ ibiyare bôrŋge a men, ken liŋ bô derê naŋ yerŋge kwôy kwôy mega wo ken liŋ niŋ hen iyôŋ.

*Ger*né kwôlê woŋ dôbê ibiyare naŋ dosé to ôbi liji

¹² Yênen, ðiné ka li jé wo Emen perêŋge a ka na ka Kelma ðiji bi ré dô tumôrŋge men, ré gelêŋge are a men hen na, nini uwôlêŋge bi kené biji kwôlê. ¹³ Lêŋge tôrji a men, ken perji damaŋ a wô jé wo Emen wo bay li perêŋge a hen. Kenbay kôba, ken mô naŋ bô jalê perêŋge a a men.

¹⁴ Men, yênen, nini uwôlêŋge bi kené hal ðiné kaŋ kuyê men, kené dôbe ibiyare bô ðiné ka sun kwôlê hen men, kené li naŋ ka iya hen men, ulêŋge bôrŋge sa ðiné kêma a a men. ¹⁵ Berêŋge dô, hena kwôni ré lêŋge habiŋ ba, ken hô liri habrê hôriŋ turu a ré, niŋba, ken liŋ derê perêŋge a men, ken li naŋ ðiné kêma a men.

¹⁶ Lêŋge yi derê naŋ wulê wulê men, ¹⁷ ken uwôl Emen ta ta a men. ¹⁸ Hena kirij ré dô, ré habiŋ kôba, ken liŋ Emen dosé. Wôsa na hen iyôŋ a Emen ré gey wo kenbay ka kené bij naŋ Jésu Krist hen kené li.

¹⁹ Jôriŋge Tunu lê jé wore ré men, ²⁰ ken bô kwôlo ðiné ka kôl ciré na bay kibi Emen hen mega ani ré iyôŋ né, ²¹ niŋba, ken kôbe tô kwôlo kêma wo bay kelêŋge hen ba, ré hena na ligi Emen a ba, aŋ kwo dôri a kené ay liŋ jé. ²² Men, bi lê ani kani ka habiŋ uwôge henem ré a men.

²³ Bi Emen woŋ ôbi bij ðiné bô jalê hen li aŋ ken yi ðiné ka séli tiri a men, bi gem ermé woŋge men, tunuŋge naŋ yerŋge kêma aŋ bi Wulê wo Kelma wona Jésu Krist a buloŋ heraf hen na, kwôlê wôni wo habiŋ ré sa ðu

sarḡe ré. ²⁴ Emen bi wo uwôgêḡe bi kené yi kari hen na, ôbi a lê wôsa aḡa ôbi genge ba, ôbi li môj môj.

²⁵ Yêên, uwôlêḡe Emen wô sarni men.

²⁶ Liḡe bay ayê bôô kêḡ dosé naḡ yi yé béni men.

²⁷ En uwôlêḡe naḡ hini Kelma wona bi kené dôḡse magtubu hende to hen tumô bay ayê bôô a kêḡ.

²⁸ Na kwôlo en gey kelê bi a hen. Bi Kelma wona Jêsu Krist tô kibri sarḡe a.

Magtubu tôô toŋ bɨnare to kôrbi

Kimré: Magtubu tôô toŋ bɨnare to kôrbi New Testament
copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kimré

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 28 May 2022

9dff176-4e78-52cc-9acd-204efe85cf84